

ALGORITMO DEL ANALISIS SINTÁCTICO *

A. — Introducción

0.1. — Se aprecia con frecuencia que, ante el análisis morfosintáctico de un texto, alumnos, con profunda formación gramatical, fracasan.

Esto, a mi juicio, ocurre por no sujetarlos a algún mecanismo capaz de ofrecerles en secuencias bien ordenadas las operaciones que deben realizar.

Por ello, desde hace años, he brindado a mis alumnos, secundarios y universitarios, este algoritmo de análisis.

Podría ejemplificarse cada paso con varios modelos: a) de Constituyentes inmediatos; b) transformacional; c) tagmémico, o cualquier otro. Elegiré aquí el a) para todo el texto propuesto y los otros para segmentos menores ¹.

0.2. — *Algoritmo* es todo procedimiento, directriz o conjunto de pasos en cualquier operación o proceso.

El término es relativamente moderno en la Computación, lingüística o no, pero muchos profesores, sin duda, reconocerán el método por el parecido con el que ellos vienen utilizando ².

0.3. — Por el análisis sintáctico, principalmente en el ciclo secundario, debemos pretender que los alumnos no solamente realicen ejercicios

* Presento aquí ejemplificado en nuestra lengua este trabajo, expuesto oralmente en el III Simposio Nacional (argentino) de Estudios Clásicos (Paraná, 16-21 de setiembre de 1974), enfocado originalmente para el griego y el latín.

Lo hago aquí en homenaje del Dr. Gazdaru, por años vecino, como yo, de esta ciudad de La Plata; ambos de allende el Atlántico; cada uno de un extremo de la Rumania.

¹ No sigo, con todo, meticulosamente a los representantes de las escuelas correspondientes como se verá en C.

² Para la algoritmización de la enseñanza puede verse Landa, L. N. - Cibernética y Pedagogía. Barcelona, Labor, 1968.

gramaticales, sino que este trabajo les obligue a efectuar operaciones de lógica.

Queremos que, en la realidad lengua o gramática, no sólo distingan categorías lingüísticas o califiquen funciones gramaticales, sino que descubran elementos, piensen sobre entidades de diversos tipos, relacionen unas cosas con otras, juzguen sobre la jerarquización de diferentes items, inserten unas clases de un nivel en otros.

Deseamos que utilicen su memoria, usen su raciocinio, impliquen, deduzcan, formulen hipótesis y, al final, confronten los resultados con la corrección inmediata del profesor.

A diferencia de los alumnos universitarios, para los cuales la gramática ofrece un interés en sí misma, este tipo de ejercicio individual, exigido en cada clase a todos los alumnos, hará que con la gramática desarrollen su mente.

Como esto último es lo realmente valioso, no hay obstáculo en que se manejen con una ficha-guía, donde se den sintéticamente los pasos del algoritmo.

0.4. — Elijo para la ejemplificación el siguiente texto del escritor Julio Cortázar:

“Lo único que me consuela es que el ambiente es bueno, se nota que es una clínica para personas pudientes; el nene tiene un velador de lo más lindo para leer sus revistas, y por suerte su padre se acordó de traerle caramelos de menta que son los que más le gustan. Pero mañana por la mañana, eso sí, lo primero que hago es hablar con el Doctor De Luisi para que la ponga en su lugar a esa mocosa presumida. Habrá que ver si la frazada lo abriga bien al nene, voy a pedir que por las dudas le dejen otra a mano.” (“La Señorita Cora”, cuento de “Todos los fuegos, el fuego”).

0.5. — A efectos prácticos utilizo las siguientes claves: *números romanos* para los enunciados, oraciones o períodos; *cifras arábigas* para las proposiciones; *letras mayúsculas* para los enunciados dentro de otros, a los que la diversa sensibilidad o el contexto clasificará como oraciones o proposiciones parentéticas; *letras minúsculas* para aquellas entidades que pueden darse dentro de ciertas oraciones y que no alcanzan a poseer la longitud o dimensión de proposición.

B. — Algoritmo y demostraciones

Ante todo hay que trozar el texto, o corpus, objeto de análisis, en unidades oracionales menores, proposiciones (B. 1), y con posterioridad efectuar el análisis de las funciones dentro de cada proposición (B. 2).

B. 1. — Análisis en proposiciones

1. — Detección de los verbos que haya en forma personal.

Aunque se sabe que puede encontrarse el alumno con oraciones y/o proposiciones atípicas, aconsejo empezar siempre por este paso, pues en los textos escritos subreabundan las típicas, esto es, aquellas que poseen verbo en forma personal dentro del predicado ³.

De aquí se puede deducir un cálculo aproximado: "tantos verbos en forma personal, tantas proposiciones", a menos que sea un texto con muchos incisos o proposiciones atípicas. De todas formas los verbos en forma personal son "nudos" que guían en la madeja oracional.

En este trozo hay 16: "Lo único que me *consuela es* que el ambiente *es* bueno, *se nota* que *es* una clínica para personas pudientes; el nene *tiene* un velador de lo más lindo para leer sus revistas, y por suerte su padre *se acordó* de traerle caramelos de menta que *son* los que más le *gustan*. Pero mañana por la mañana, eso sí, lo primero que *hago* es hablar con el Doctor De Luisi para que la *ponga* en su lugar a esa mocosa presumida. *Habrà que ver* si la frazada lo *abriga* bien al nene, *voy a pedir* que por las dudas le *dejen* otra a mano."

2. — Subdivisión en proposiciones.

Para esta operación hay que considerar cada enunciado (o período) independientemente.

En el texto propuesto tenemos tres puntos o junturas terminales, por lo que consideramos tres enunciados u oraciones, aun cuando podría obte-

³ Para toda la terminología gramatical o lingüística aquí citada, véase mi "Gramática moderna del español. Teoría y norma". Buenos Aires, Ediar, 1972". Se cita en adelante SM.

Para la oposición "típica/atípica", SM, § 126, p. 81; § 198, p. 149.

3. — Clasificación de los constituyentes.

En este escalón del algoritmo hacemos el esquema de los constituyentes que conforman cada enunciado, marcando todas las relaciones sintagmáticas que entablan unos con otros ⁵.

Esquemas oracionales (Claves según 2).

I *Oración compleja* ⁶.

- I.1) a+1+b+2 : Proposición compleja coordinada copulativa ⁷ con I.2 y I.3.
- I.2) c+3 : proposición compleja, coordinada copulativa asindética o yuxtapuesta de I.1.
- I.3) 4+5+6 : proposición compleja coordinada copulativa yuxtapuesta de I.1 y 3.
- I.4) a+1 : Sujeto de b+2.
- a : Núcleo del sujeto, de quien depende 1.
- 1 : Proposición subordinada atributiva ⁸, inordenada, de a (lo único).
- b+2 : Predicado nominal de a+1.
- b : Verbo cópula ⁹.
- 2 : Proposición inordinada predicado nominal de a+1.
- c : Predicado de 3.
- 3 : Proposición inordinada sujeto de c.
- 4 : Proposición coordinada copulativa de 5.
- 5 : Proposición coordinada copulativa de 4, principal de 6.
- 6 : Proposición subordinada atributiva, inordenada, de 5 (caramelos de menta).
- 7 : Proposición subordinada atributiva, inodernada, de 6 (los).

⁵ Aunque sabemos de la importancia de toda terminología científica para la nitidez conceptual, no es imprescindible aquí, pues cada profesor puede adaptar este método a su enfoque. Para la que aquí uso, véase SM.

⁶ SM, § 120 p. 79-80; § 234, p. 177-178.

⁷ Podría, tal vez, por el sentido, ser del mismo valor que 2, pero para esta interpretación parece haber defecto en el autor, bien en la puntuación, bien en la construcción. Reitero que prefiero, con todo, respetar la manera de escribir de cada uno.

Para coordinación, inordinación, subordinación, SM, § 130-133, p. 83-85.

Para yuxtaposición, ídem; para inordenación, ídem, § 107, p. 69; §§ 134-135, p. 85.

⁸ Atributiva, calificación funcional, equivalente del nombre tradicional "relativa" o "adjetiva". SM, § 305, p. 217 ss. espec. p. 221, el porqué de separación "los/que".

⁹ Para la diferencia entre Oración Copulativa y Predicativa mixta, SM, § 202, p. 153 ss; § 207, p. 157 ss.

II. Oración compleja.

- II.1) 8+9 : Proposición compleja principal de 10, coordinada extraoracional con I.
 II.2) A : Proposición incidental atípica (metalingüística (?).
 II.3) 10 : Proposición subordinada circunstancial final de II.1.
 II.4) 8 : Proposición principal de 9.
 9 : Proposición subordinada atributiva, inordenada, de 8 (lo primero).
 A : = II.2.
 10 : = II.3.

III. Oración compleja.

- III.1) d+11 : Proposición compleja coordinada ilativa de III.2.
 III.2) e+12 : Proposición compleja coordinada ilativa asindética de III.1.
 III.3) d : Elemento principal de 11.
 11 : Proposición subordinada completiva objetiva interrogativa indirecta, inordenada, de d (ver).
 e : Elemento principal de 12.
 12 : Proposición subordinada completiva objetiva enunciativa, inordenada, de e (pedir).

B. 2. Análisis de proposiciones

En cada proposición (oración o elemento) efectuaremos el análisis en constituyentes inmediatos, calificando cada segmento.

Aquí, pues, detallamos los componentes de la estructura interna de cada proposición.

4. — Búsqueda del sujeto.

Téngase en cuenta una buena definición del sujeto, que sea funcional, pues, de otro modo, puede girar el alumno sobre espejismos sintácticos ¹⁰.

¹⁰ SM, § 162, p. 111.

Si está, clasificaremos la Proposición de Bimembre y, si no está, de Unitaria ¹¹.

En el primer caso la calificación será además: Típica/Atípica, según nota 3.

De ser unitaria la oración o proposición, la clasificaremos según el tipo de sintagma que forme: nominal, verbal, etc. ¹².

Para abreviar, damos los gráficos de todas las oraciones de nuestro trozo en C.

Los sujetos posibles aquí encontrados son: sujeto expreso (Proposiciones 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 11), sujeto desinencial (Proposiciones 9, III.2), sujeto contextual (Proposiciones 3, 10)¹³.

5. — Excisión del Sujeto y del Predicado.

Si la oración (o proposición) fuera bimembre, el siguiente paso es separar ambos constituyentes mayores.

A menudo se permite que el alumno clasifique de predicado a sintagmas verbales que forman oraciones (o proposiciones) unitarias. Tal error debe vigilarse, pues sujeto y predicado son constituyentes que se suponen mutuamente, como los esposos en un matrimonio —permítaseme el símil—. De existir uno solo no hay tal matrimonio. Véase el nivel II en los gráficos de C.

6. — Determinación de los núcleos respectivos.

De ser bimembre acto seguido se determinan los núcleos respectivos, esto es, los "centros" o "cabezas" del sujeto y del predicado ¹⁴. Véanse los niveles III.

De ser unitaria y de formar algún tipo de sintagma, sea de estructura endocéntrica sea de exocéntrica, se señala también el núcleo (v. gr. Proposición 12).

¹¹ SM, § 126-128, p. 81 ss.

¹² SM, § 127, p. 82.

¹³ SM, § 167, p. 116, donde se verá que rechazo lo de sujeto sobreentendido o tácito.

¹⁴ SM, § 59, p. 38.

7. — Indagación de la categoría de cada núcleo.

Una vez descubierto y aislado el núcleo de cada función, hay que indagar cuál es su categoría.

Este es un paso de mucha trascendencia, pues, averiguada la categoría del núcleo, podremos saber fácilmente como está constituida la estructura de su entorno.

Valdría aquí invertido el famoso refrán "Dime con quién andas y te diré quién eres", esto es, "Dime quién eres y te diré con quién andas". En efecto, sabido que, por ej., el núcleo del predicado es un verbo transitivo, buscaremos el complemento directo o predicativo objetivo; si descubrimos que es verbo pasivo, procederemos a localizar el complemento agente, etc.

8. — Calificación de los complementos de cada núcleo.

Teniendo en cuenta el ítem anterior, se debe calificar el resto de palabras que están alrededor del núcleo, a su mismo nivel, que conforman el mismo tipo de construcción.

Aquí es donde deben utilizarse los conocimientos gramaticales acerca de los tipos de estructuras y conjugarse toda la información que se posea sobre los distintos complementos ¹⁵.

9. — Repetición de pasos 6, 7 y 8.

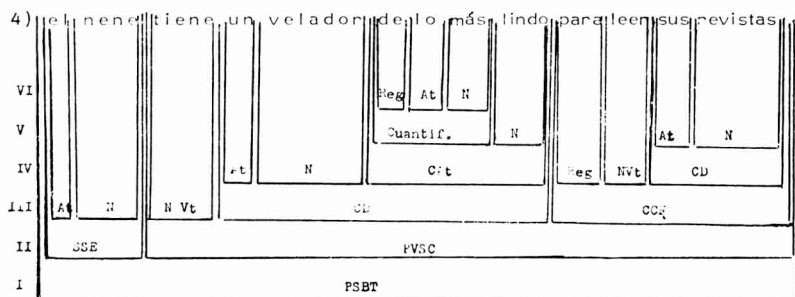
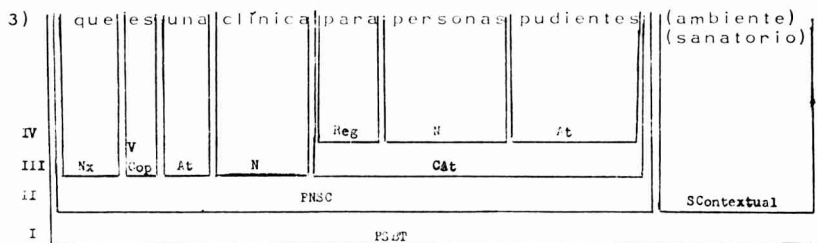
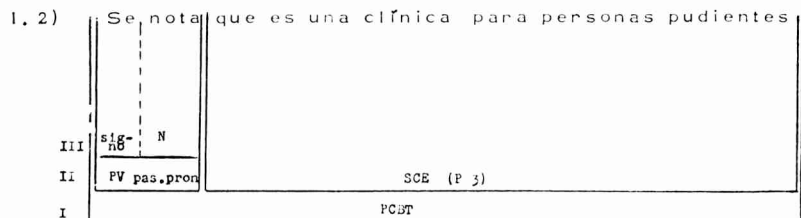
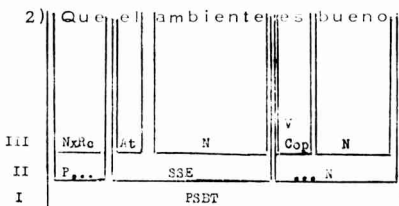
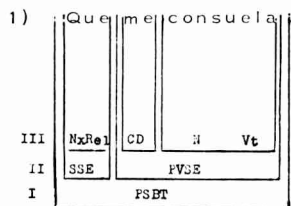
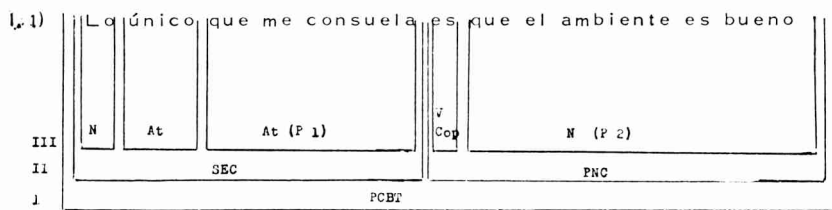
En cada complemento que posea más de una palabra, debemos repetir los pasos nº 6, 7 y 8, hasta que hayamos finalizado el análisis de todos los constituyentes.

Decimos "que posean más de una palabra" si nos proponemos un análisis sintáctico.

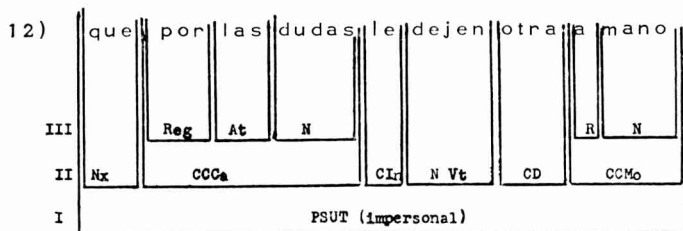
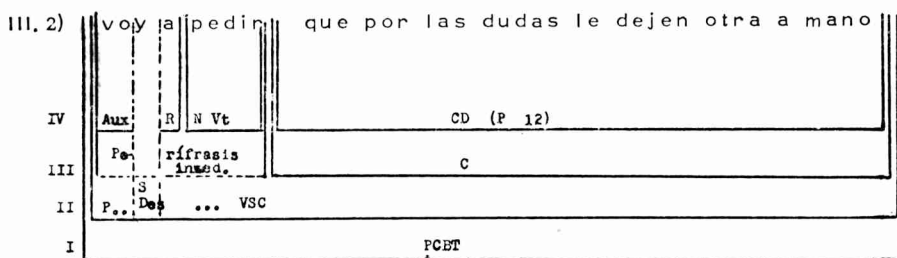
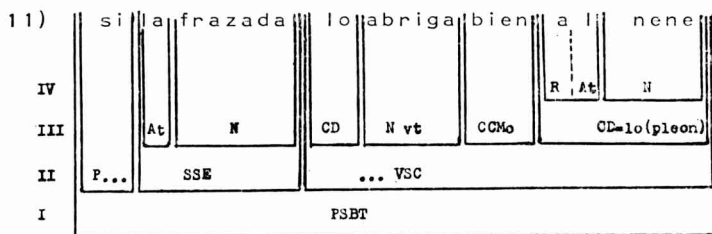
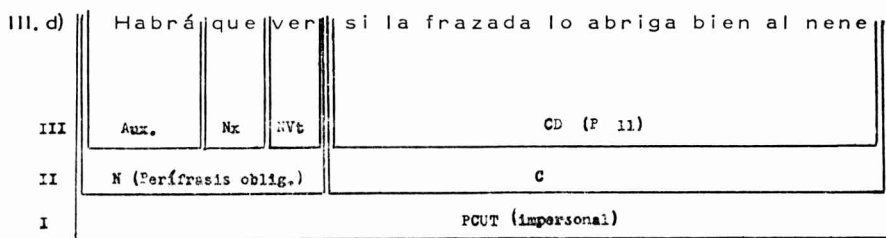
De pretender un análisis morfosintáctico más detallado, proseguiríamos hasta desmembrar las palabras en morfemas. (Véase a este respecto Prop. 11, III. 2).

¹⁵ SM, § 160, p. 108. Deberá el profesor elegir muy bien los trozos por analizar para que el análisis signifique una verdadera ejercitación de lo que se vaya estudiando, además del objetivo u objetivos fijados en 0.3.

C. 1. - Análisis en Col (16)



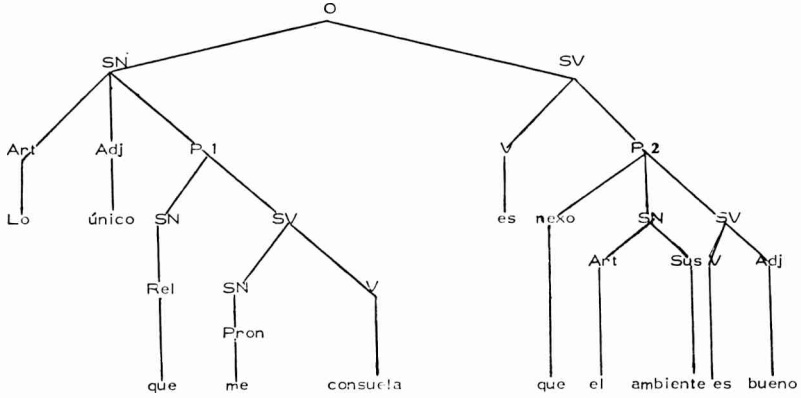
(16). - SM, cap. 7, 83 ss., p. 55 ss. Creo que las abreviaturas aquí usadas serán interpretadas sin necesidad de especificar el valor de cada una.



Observación. — No he discutido algunas funciones que —creo— podrían ser interpretadas de otro modo, independientemente de la terminología. Por ejemplo “para personas pudientes” (Prop. 3), “de lo más lindo” (Prop. 4), etc. Como se aprecia en los gráficos no comparto en la práctica el binarismo en este tipo de análisis, por eso: para/personas/pudientes; podría analizarse en el binarismo para/personas pudientes (sub./término), luego “personas/pudientes” (núcleo/atributo).

C. 2. - Análisis transformacional(17)

C. 2. 1. - Ahorramante



C. 2. 2. — Reglas de retrascrición

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 O = SN + SV | 11 SN = Pron |
| 2 SN = Art + Adj + P1 | 12 SV = V |
| 3 SV = V + P2 | 13 Pron = me |
| 4 Art = Lo | 14 V = consuela |
| 5 Adj = único | 15 P2 = nx + SN + SV |
| 6 V = es | 16 SN = Art + Sust |
| 7 P1 = SN + SV | 17 SV = V + Adj |
| 8 SN = Rel | 18 Nx = que |
| 9 SV = SN + V | 19 Art = el |
| 10 Rel = que | 20 Sust = ambiente |
| | 21 V = es |
| | 22 Adj = bueno |

C. 2. 3. — Encorchetamiento rotulado

0 (SN(Art(lo)Art) (Adj(único)Adj) (P1)) SN) (SV(V(es)V) (P2)
 SV) 0
 P1 (SN(Rel(que)Rel) SN) (SV (SN(me) SN) (V(consuela)V) SV)
 P1

17 Véase mi "Estructuralismo y gramática estructural", La Plata, 1970, 368-375 fundamentalmente. Adopto SN, SV en lugar de FN, FV utilizados habitualmente por los gramáticos transformacionistas.

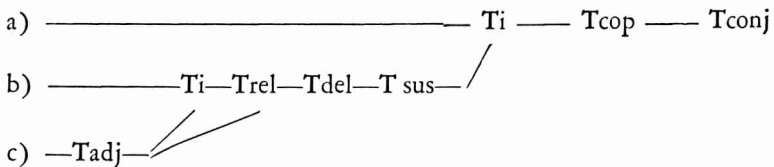
P2 (Nx(que)Nx) (SN (Art(el) Art) (Sust(ambiente)Sust) SN) (SV (V(es)V) (Adj(bueno)Adj) SV) P2

C. 2. 4. — Historia de las transformaciones

Estructura profunda: a) El ambiente es bueno.
 b) Me consuela esto.
 c) Esto únicamente.

- T1 Aplicando a c) Tadj (=transf. de adjetivación) "Esto único"=K1.
- T2 Aplicando a K1 y b) Ti (=transf. de inclusión) "Esto único me consuela esto"=K2.
- T3 Aplicando a K2 Trel (=trans. relativa) "Esto único que me consuela esto"=K3.
- T4 Aplicando a K3 Tdel (=transf. de borrado) "Esto único que me consuela"=K5.
- T5 Aplicando a K4 T sus (=t. de sustitución) "Lo único que me consuela"=K5.
- T6 Aplicando a K5 y a) Ti "Lo único que me consuela el ambiente es bueno"=K6.
- T7 Aplicando a K6 T cop (t. de copulación) "Lo único que me consuela es el ambiente es bueno"=K7.
- T8 Aplicando a K7 T conj (t. de conjunción) "Lo único que me consuela es que el ambiente es bueno"=K8.
- T9 es la oración que querríamos generar.

Síntesis de las transformaciones



C. 2. 5. — Descripción transformacional

DE (= Descripción o análisis estructural):

a)	b)	c)
El ambiente es bueno	Esto me consuela	Esto únicamente
SN1 / SV1 / SN2	SN3/SN4/SV2	SN5/SAdv
Art+Sust+V+Adj	Pr. S+Pr Obj+V	Pr S+Adv
X1/X2/X3/X4	X5/X6/X7	X8/X9

C (= Condiciones):

1. c se incluya en b por Trel.
2. a se incluya en b por Tcop y Tconj.
3. X5 = X8.
4. Se aplique a X8 T art(ículo).
5. Se aplique a X9 T adj.
6. Se aplique a b) +c) T inor(dinación).

CE (= Cambio estructural):

$\times 8 + T_{art} / \times 9 + T_{adj} / T_{rel} / \times 6 / \times 7 / T_{cop} / T_{inor} + T_{conj} / \times 1 / \times 2 / \times 3.$

Observación. — He hecho aquí una presentación algo diferente de los cánones transformacionales. Cfr. Hadlich, R. L., "Gramática transformativa del español". Trad de J. Bombín, Madrid, Gredos, 1973; Chomsky, N., "Aspectos de la teoría de la Sintaxis". Trad. e introducción de C. P. Otero, Madrid, Aguilar, 1971.

C.3. — Análisis tagmémico de 1.2.

"Se nota que es una clínica para personas pudientes".

Nivel oracional.

O = + PV : sv+S : propos. inordinada subjetiva.

Nivel cláusula (= Proposición).

Prop = ± Nx : conjunción inordinante + PN : sv.

Nivel frase (= sintagma).

PV = + SV pas pron : pron+vt = se nota.

Nexo = Conjunción inordinante simple enunciativa = que

Nexo = Encadenador : vcop + N : sn (+art. + sust) + CAtr : sn
(+ prep+sust+adj) = es una clínica para personas pudientes.

Observación. — No sigo ni abreviaturas ni la jerarquización tal cual la presentan Cook (Cfr. "Introduction to Tagmemic Analysis", Washington, Holt, 1969) o Elson, B., Pickett V. (Cfr. "An Introduction to Morphology and Syntax, Santa Ana [California], Summer I. 1972), pues adapto el análisis a mi terminología.

MANUEL SÁNCHEZ MÁRQUEZ

Instituto Superior del
Profesorado "Torrero"
La Plata